

Myronova, Halyna; Gazdošová, Oxana

## Příloha 1

In: Myronova, Halyna. *Česko-ukrajinský právní slovník*. Vyd. 1. Brno: Masarykova univerzita, 2009, pp. 343-363

ISBN 9788021048164

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/126351>

Access Date: 20. 02. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

## PŘÍLOHA 1

**airbag****automat**

hrací a.

parkovací a.

**autonehoda****automobil**

a. s návěsem

a. s přívěsem

a. z půjčovny

a. zahraniční výroby

botička na a.

celková hmotnost a-u

čelní sklo a-u

dodávkový a.

havarovaný a.

hlídkový a.

jízdni vlastnosti a-u

nabourat a.

nákladní a.

nosnost a-u

obrněný a.

odtáhnout a.

odvléci a.

ojetý a.

opravna a-ů

osobní a.

pancéřový a.

počet míst v a-u

poškozený a.

protijedoucí a.

terénní a.

tuzemský a.

vytápění a-u

zavazadlový prostor a-u

**autoopravna****autopříslušenství****autorádio****autoškola****autožárovka****balistický**b-á křivka (*křivka dráhy letu střely*)**balistika (soudní)****baterie**

dobít b-i

doplnit vodu do b.

nabít b-i

**benzin**

natankovat b.

**benzinový****подушка безпеки****автомат**гральний *н.* ігровий автомат

паркувальний автомат, паркомат

**дорожньо-транспортна пригода, ДТП,****дорожня пригода, автоаварія****автомобіль, (авто)машина, авто**

автомобіль з напівприцепом

автомобіль з причепом

автомобіль, взятий на прокат; прокатний автомобіль

іномарка

блокіратор (коліс)

загальна вага автомобіля

переднє вітрове скло автомобіля

пікап

автомобіль, який потрапив у ДТП *н.* в аварію

патрульний автомобіль

ходові якості автомобіля

розбити машину

вантажний автомобіль

вантажопідйомність автомобіля

броневий автомобіль

відтягти автомобіль

відтягти автомобіль

автомобіль, який був у користуванні

авторемонтна майстерня

легковий автомобіль

броневий автомобіль

кількість місць для сидіння

пошкоджений *н.* зіпсований автомобіль

зустрічний автомобіль

всюдихід

вітчизняний автомобіль

опалення автомобіля

багажник

**авторемонтна майстерня****автомобільні аксесуари, автоаксесуари****авторадіо, автомобільний радіоприймач****автошкола****автомобільна лампа****балістичний**

балістична крива

**(судова) балістика****батарея**

підзарядити батарею

долити води в батарею

зарядити батарею

**бензин**

заправити бензином

**бензиновий**

b-á čerpací stanice

b-á nádrž

b-á pumpa

### **bezpečnost**

b. a plynulost silničního provozu

### **bezpečnostní**

b. dveře

b. pás

b. sklo

b. ventil

b. zámek

### **blatník**

### **blinkr**

### **blok pokutový**

### **bodat**

b. nožem

### **bodnout**

b. nůž do srdce

### **bodnutí**

### **body-guard**

### **bomba**

balistická b.

b. připevněná pod sedadlem

b. s roznětkou

časovaná b.

nastražit b-u

plynová b.

položít b-u

trhavá b.

tříštivá b.

zápalná b.

zneškodnit b-u

### **bordel** *hov.*

**botička** (*na auto*)

**boxer** *žarg. (zbraň)*

### **brok**

### **brokovnice**

### **browning**

### **brzda**

bubnová b.

b. s posilovačem

b-y blokuji

b-y nefungují

čelist'ová b.

hydraulická b.

kapalinová b.

kotoučové brzdy

mechanická b.

požní b.

автозаправна *n.* заправна станція, *hov.* автозаправка

бензиновый бак, бензобак

автозаправна станція *n.* заправна станція,

*hov.* автозаправка

### **безпека, безпечність**

безпека та безперебійність дорожнього руху

**застережний, запобіжний, захисний,**

**який стосується безпеки**

захисні двері

ремені безпеки

захисне скло

запобіжний *n.* захисний клапан

запобіжний *n.* захисний замок

### **крило, грязьовий щиток**

### **поворотник**

**квитанція про сплату *n.* на оплату адміністративного**

**штрафу на місці вчинення правопорушення**

### **колоти**

колоти ножем

### **кольнути, уколоти**

вдарити ножем у серце

### **прокол**

### **охоронець, охоронник**

### **бомба, вибуховий пристрій**

балістична бомба

вибуховий пристрій, закріплений під сидінням

вибуховий пристрій з капсулем-детонатором

вибуховий пристрій з годинниковим механізмом

підкласти бомбу *n.* вибуховий пристрій

газова бомба

підкласти бомбу *n.* вибуховий пристрій

вибухова бомба, вибуховий пристрій

осколкова бомба

запальна бомба, запальний вибуховий *n.*

запально-вибуховий пристрій

знешкодити бомбу *n.* вибуховий пристрій

*hov.* бордель, *spis.* публічний дім

### **блокіратор (коліс)**

### **кастет**

### **шріт, дріб**

### **дробовик, дробова рушниця**

### **браунінг**

### **гальмо**

барабанне гальмо

гальмо з підсилювачем

гальма блокують

гальма не працюють

колодкове гальмо

гідравлічне гальмо

гідравлічне гальмо

дискове гальмо

механічне гальмо

ножне гальмо

přídavná b.  
ruční b.  
seřídít b-y  
tlaková b.  
vzduchová b.  
záchranná b.

**brzdit****brzdny**

b-á dráha

**brzdový**

b-á obložení

b-á páka

b-é destičky

**cesta**

c. s řízeným provozem

nesjízdná c.

nezpevněná c.

odstranit z c-y

veřejná c.

**cíl**

minout c.

pohyblivý c.

sledovat c.

střílet na c.

zasáhnout c.

**couvání****couvat****cyankáli****čára**

dvojitá (podélná) č.

hraniční č.

plná č. (dělicí)

podélná č.

přerušovaná č.

příčná č.

souvislá č.

vodící č.

**čelní**

č. náraz

č. sklo

č. střet (*auto*)

**čep řízení (*auto*)****daktylokarta****daktyloskopie****daktyloskopický**

d-á expertiza

d-á karta

d-á kartotéka

d. otisk

**daktyloskopování (mrtvolý)****dálnice**

додаткове гальмо

ручне гальмо

відрегулювати гальма

повітряне гальмо

пневматичне гальмо

стоп-кран

**гальмувати****гальмівний**

гальмівний *п.* гальмовий шлях

**гальмовий**

гальмівні *п.* гальмові накладки

гальмовий важіль, гальмова рукоятка

гальмівні колодки

**дорога, шлях**

дорога з регульованим рухом

бездоріжжя

грунтова дорога

усунути з дороги

дорога загального користування

**ціль, мета**

промахнутися; не влучити *п.* не потрапити *п.*

не попасти в ціль, не поцілити

рухома ціль

слідкувати за ціллю, стежити *за чим*

стріляти в ціль

влучити в ціль

**рух заднім ходом**

їхати заднім ходом, давати задній хід

ціанистий калій, ціанід калію

**лінія**

подвійна (повздожня) лінія

прикордонна лінія

суцільна (розділювальна) лінія

повздожня лінія

переривчаста лінія

поперечна лінія

суцільна лінія

суцільна лінія, яка позначає край проїзної частини дороги

**лобовий; передній, чільний**

фронтальний удар

(переднє) вітрове скло

зіткнення (лоб) в лоб

**рульовий палець****дактилокарта****дактилоскопія****дактилоскопічний**

дактилоскопічна експертиза

дактилоскопічна карта, дактилокарта

дактилоскопічна (десятипальцева) картотека

дактилоскопічний відбиток *п.* слід

**дактилоскопія (група)**

автомагістраль, автострада, автошлях, автотраса

poškození nebo opotřebení d. nad  
obvyklou míru  
znečistění d.

**dávka**

aplikovat d-u drogy  
d. na jedno použití  
nadměrná d. (*drog*)  
smrteľná d.  
vpíchnout d-u drogy

**délka**

d. dostřelu  
d. hlavně  
d. nábojové komory

**dělo vodní****detekční**

d. trubička

**detektor**

d. lži  
d. výbušnin

**detonace****deviační**

d. chování

**deviant**

sexuální d.

**doprava**

automobilová d.

d. cestujících

d. zboží

městská d.

nákladní d.

osobní d.

řídít d-u

silniční d.

stupeň d-y č. 4

stupeň d-y č. 5

veřejná d.

železniční d.

**dopravce****dostřel**

být mimo d.

délka d-u

účinný d.

vzdálenost d-u

**dozor (silniční)****důstojník**

dozorčí d.

nižší d.

styčný d.

vyšší d.

надмірне пошкодження автомагістралі *n.* автостради  
*n.* автошляху *n.* автотраси

забруднення пошкодження автомагістралі *n.*

автостради *n.* автошляху *n.* автотраси

**порція, доза, норма**

ввести дозу наркотиків

одноразова доза

занадто висока доза, надмірна доза

смертельна доза

ввести дозу наркотиків

**довжина**

дальність стрільби, дальність польоту (кулі)

довжина ствола

довжина набійника

**водемет****детекторний**

індикаторна трубка

**детектор**

лжедетектор

детектор вибухових речовин

**вибух, детонація****девіантний**

девіантна поведінка

**девіант**

особа зі статевими відхиленнями

**транспорт, транспортування, перевіз,****перевезення**

автомобільний транспорт

перевезення пасажирів

перевезення *n.* транспортування товарів *n.* товару

міський транспорт

вантажний транспорт

пасажирський транспорт

регулювати рух

автомобільний транспорт

затор

пробка

громадський транспорт

залізничний транспорт

**перевізник, експедитор, транспортне агентство,****трансагентство**

дальність стрільби; дальність польоту (кулі)

знаходиться поза досяжністю куль

дальність стрільби; дальність польоту (кулі)

дальність польоту кулі, до якої зберігається її вбивча сила

дальність стрільби; дальність польоту (кулі)

**(дорожній) нагляд****офіцер**

черговий офіцер

молодший офіцер

офіцер зв'язку

старший офіцер

**dveře**

bezpečnostní d.

vyložené d.

vypáčené d.

**dvouhlaňový****dýmavnice****explodovat****exploze****explozivní****extáze**

narkotická e.

**frekvence**

f. nehod

pracovat na f-i

**granát**

bojový g.

cvičný g.

dýmový g.

házet g-em

ostrý g.

ruční g.

tělo g-u

trhavý g.

**hacker****havarijní**

h. a vyprošťovací práce

**havarovaný****havarovat****hlaveň**

drážkovaná h.

hladká h.

h. pistole

h. pušky

opotřebovaná h.

ústí h-ě

vývrt h-ě

**hledí**

klapkové h.

mechanické h.

otevřené h.

**hmoty pohonné****hra**

hazardní hry

h. o peníze

h. v karty

**hráč**

falešný h.

h. karet

**hrát**

h. dvojí hru

h. falešně

**двері**

захисні двері

виламані двері

виламані двері

**двоствольний****димова шашка****вибухати / вибухнути****вибух****вибуховий****1. екстаз;****2. (tablety) екстазі, екстезі**

наркотичний екстаз

**частота, частотність**

кількість аварій за певний період, аварійність

працювати на частоті

**граната**

бойова граната

тренувальна *n.* навчальна граната

димова граната

кидати гранату

бойова граната

ручна граната

корпус гранати

вибухова граната

**хакер, комп'ютерний пірат, зломщик сайтів****аварійний**

аварійно-рятувальні роботи

**який потрапив у ДТП *n.* в аварію, який потерпів****аварію****потрапити у ДТП *n.* в аварію, потерпіти аварію****ствол**

нарізний ствол

гладкий ствол

ствол пістолега

ствол рушниці *n.* гвинтівки

зношений ствол

дуло, дульний зріз

канал ствола

**приціл (у пушку)**

відкидний приціл

механічний приціл

відкритий приціл

**пальне****гра**

азартні ігри

гра на гроші

гра в карти

**гравець**

шулер

каргяр

**грати**

дворушничати, вести подвійну гру

грати нечисто, займатися шулерством

h. o peníze

**imobilizér** (*auto*)

**jazýček** (*spouště*)

**jed**

požit j.

prudký j.

vražedný j.

**jet načerno** *hov.*

**jízda**

bezpečná j.

j. auta s vypnutým motorem

j. bez nehod

j. načerno *hov.*

j. v protisměru

j. vpravo

nebezpečná j.

nedovolená j. na červené světlo

pokračovat v j-ě

překážet v j-ě

v plně j-ě

za j-y

zkušební j.

zpomalit j-u

**jízdné**

**jizva**

**kalibr**

k. střely

zbraň těžkého k-u

**kamení padající** (*dopravní značka*)

**kapalina brzdová**

**karburátor**

**karosérie**

číslo k.

**karta daktyloskopická**

**kasář**

nástroje k-e

**katalyzátor** (*výfukových plynů*)

**kazajka svěrací**

**klakson**

**klimatizace** (*auto*)

**kodein**

**kokain**

šňupat k.

zneužívat k.

**komora nábojová**

**konopí**

**kontrola**

projít technickou k-ou

silniční k.

technická k.

грати на гроші

**іmobілайзер**

**спусковий гачок**

**отрута**

отруїтися

сильнодіюча отрута

смертоносна отрута

*hov.* іхати зайцем

**їзда, рух**

безпечна їзда

рух автомобіля з виключенням двигуном, рух

автомобіля накатом

безаварійна їзда

*hov.* їзда зайцем; безквитковий *n.* неоплачений проїзд

зустрічний рух, рух у протилежному напрямку

правосторонній рух

небезпечна *n.* ризикована їзда

заборонений рух при червоному сигналі

продовжувати рух

створювати перешкоди (для) руху

на повному ході

протягом руху, під час руху, на ході

пробна поїздка *n.* їзда

зменшити швидкість

**оплата за проїзд**

**рубець, шрам**

**калібр**

калібр кулі

зброя великого калібру

**падіння каміння**

**гальмова рідина**

**карбюратор**

**кузов**

номер кузова

**дактилоскопічна карта, дактилокарта**

**зломщик (сейфів)**

інструменти зломщика

**каталізатор** (для знешкодження відпрацьованих

газів)

**гамівна сорочка**

**автомобільний гудок, клаксон**

**кондиціонер**

**кодеїн**

**кокаїн**

нюхати кокаїн

зловживати кокаїном

**патронник**

**коноплі**

**контроль, перевірка**

пройти технічний огляд (техогляд)

контроль за *n.* над дотриманням безпеки дорожнього

руху

технічний огляд (техогляд)

**krajnice**

nebezpečná k. (*dopravní značka*)  
nezpevněná k.

**krv**

chrlení k-e  
odebrat vzorek k-e  
potřísněný k-í  
výron k-e do mozku  
zbit do k-e *koho*

**krvní**

k. msta  
k. obraz  
k. podlitina  
k. skupina  
k. skvrna  
k. sraženina  
k. tlak  
**kriminál** *hov.*

dostat se do k-u

**krvácení**

k. do mozku  
vnitřní k.  
zastavit k.

**krváčet**

rána krvácí

**krveprolití****křeč**

smrtné k-e  
svíjet se v k-ích

**křeslo elektrické****křísit** (*z bezvědomí*)**křižovatka**

jednoúrovňová k.  
k. s řízeným provozem  
k. s vedlejší silnicí  
k. tvaru T  
mimoúrovňová k.  
nepřehledná k.  
neřízená k.  
řízená k.

**kulka**

k. zasáhla cíl  
k. zasáhla oko  
vpálit si k-u do hlavy  
vystřelená k.  
zbloudilá k.

**kulomet**

lehký k.  
těžký k.

**kužel silniční****узбіччя**

небезпечне узбіччя  
небезпечне узбіччя

**кров**

кровохаркання  
взяти кров на аналіз *n.* для аналізу  
закривавлений  
крововилив у мозок  
побити до крові *кого*

**кров'яний**

кровна помста  
картина крові, результати аналізу крові  
синець, синяк  
група крові  
кров'яна пляма, пляма крові  
згусток крові  
кров'яний тиск, тиск крові  
*hov.* тюряга, *spis.* в'язниця, тюрма,  
*zast.* кримінал, холодна

попасти у тюрягу

**кровотеча**

крововилив у мозок  
внутрішня кровотеча, внутрішній крововилив  
спинити кровотечу

**стікати кров'ю, кривавити, кривавитися,****кровоточити**

рана кровоточить *n.* кривавить

**кровопролиття****судома, конвульсія**

передсмертні конвульсії  
звчатися від конвульсій, корчитися в конвульсіях *n.*  
судомах

**електричний стілець****приводити до пам'яті****перехрестя**

перехрестя в одному рівні  
регульоване перехрестя  
перехрестя з другорядною дорогою  
Т-подібне перехрестя  
транспортна розв'язка  
перехрестя, оглядовість якого обмежена  
нерегульоване перехрестя  
регульоване перехрестя

**куля**

куля потрапила *n.* попала *n.* влучила в ціль  
куля потрапила *n.* попала *n.* влучила *n.* вцілила в око  
пустити собі кулю в лоб *n.* в лоба  
випущена куля  
випадкова куля

**кулемет**

ручний кулемет  
станковий кулемет

**дорожній конус**

**lano vlečné****látka**

hořlavá l.

jedovaté l-y

l. nebezpečná výbuchem

l-y se silným účinkem

narkotická l.

nebezpečné l-y

omamná l.

otravné l-y (se smrtelným účinkem)

pohonné l-y

psychotropní l-y

slzná l.

výbušná l.

vznětlivá l.

zápalné l-y

**malorážka****marihuana****márnice****metalíza****mina**

časovaná m.

**morfium****motocykl**

přívěsný vozík u m-u

**motor**

hlava m-u

chod m-u

kryt m-u

pustit m.

studený m.

vypnout m.

zahřátý m.

**mrtvolný**

m-á bledost

m. zápach

**munice**

malorážková m.

m. střední ráže

svítící m.

trhavá m.

tříštivá m.

zápalná m.

**muška**

mít na m-ce

**mýto dálniční****náboj**

cvičný n.

**nábojnice (vystřelená)****nálož**

n. výbušniny

trhavá n.

**namířit (pistolí)****буксирний канат, линва****матеріал, речовина**

легкозаймиста речовина

отруйні речовини

вибухонебезпечна речовина

сильнодіючі речовини

наркотичний засіб

небезпечні речовини

одурманююча речовина, одурманюючий засіб

(смертельно) отруйні речовини

пальне

психотропні речовини

сльозоточива речовина

вибухова речовина

легкозаймиста речовина

легкозаймисті речовини

**малокаліберна гвинтівка****марихуана****морг***(barva automobilu)* перламутр, металіза**міна**

міна з годинниковим механізмом

**морфій****мотоцикл**

мотоциклетна коляска

**двигун, мотор**

головка двигуна, головка блока циліндрів

робота двигуна *n.* моторакапот двигуна *n.* моторазапустити двигун *n.* моторхолодний двигун *n.* моторвиключити двигун *n.* моторзігрітий двигун *n.* мотор**трупний, мертвотний, мертвенний**

мертвотна блідість

трупний запах

**боєприпаси, набої**

боєприпаси малого калібру

боєприпаси середнього калібру

трасуючі боєприпаси

вибухові боєприпаси

осколочні боєприпаси

запальні боєприпаси

**мушка, приціл**

держати на прицілі

плата *n.* збір за проїзд по автомагістралях**набій, патрон**холостий патрон *n.* набій**(стріляна) гільза****заряд**

заряд вибухової речовини

вибуховий заряд

**націлити (пістолет)**

**náplň**

n. nábojnice

ostrá n.

prachová n.

trhavá n.

**nárazník****natankovat****návěs****návěstidlo**

světelné n.

**nebezpečí**n. smyku (*dopravní značka*)

n. výbuchu

**nebezpečný**

n-á jízda

n-é klesání (*dopravní značka*)n-é stoupání (*dopravní značka*)**nedovolný**

n-é předjíždění

**nehoda**

dopravní n.

ujet z místa n-y

**nehodovost****neprůstřelný**

n-á vesta

n-é sklo

**nůž**

bodnout n-em

čepel n-e

kapesní n.

ubodat oběť n-em

vrazit n. do zad *komu*

vrhací n.

zavírací n.

**oběsit koho****oběsit se****oběšenec****oběšení**

trest smrti o-ím

**objezd**

kruhový o.

**objížďka****obklíčit****obušek**

elektrický o.

gumový o.

**odbočit (doleva, doprava)****omráčení****omráčit**

o. ranou do hlavy

**заряд, вміст**

пороховий заряд

бойовий заряд

пороховий заряд

вибуховий заряд

**буфер, бампер****заправити (пальним) що, заправитися****напівпричіп****семафор**

світлофор

*(úrazu, náказы)* **небезпека, (konfliktu) загроза**

слизька дорога

небезпека вибуху

**небезпечний**

небезпечна n. ризикована їзда

крутий спуск

крутий підйом

**недозволений, незаконний, протизаконний,****заборонений**

недозволений обгін, обгін у недозволеному місці

**нешасний випадок**

дорожньо-транспортна пригода, ДТП, дорожня

пригода, *publ.* автоаварія

втєкти з місця ДТП

**аварійність****куленепробивний**

куленепробивний жилет

куленепробивне скло

**ніж**

вдарити ножем

лезо ножа

кишеньковий ніж

вбити жертву ножем

устроїти n. всадити ножа n. ніж у спину *кому*

метальний ніж

складний ніж

**повісити кого****повіситися****повішений****повішення, повішання**

смертна кара через повішення

**об'їзд***(dopravní značka)* круговий рух;*(typ křižovatky)* перехрестя з круговим рухом**об'їзд, об'їзний шлях****оточити****кийок, дубинка**

електрошоковий кийок

гумовий кийок

**повернути (ліворуч, праворуч)****оглушення****оглушити**

оглушити ударом в голову

**opiát****opiový****opium**

surové o.

**otáčení** (*manévr automobilu*)**otisk**

o. dlaně

kontrolní o-y prstů

**otrava**

o. drogami

o. krve

**otrávit****otrávit se**

o. plynem

**otvor**

střelný o.

o. vstřelu

o. výstřelu

**páčidlo****páčit****páka řadící****paklíč****palba**

křížová p.

mířená p.

zahájit p-u

zastavit p-u

**parkování**

nesprávné p.

zákaz p. (*dopravní značka*)**parkovat****parkoviště**

hlídané p.

odtahové p.

placené p.

soukromé p.

**parkovné****pas zbrojní****pás bezpečnostní****pasák****patrona**

ostrá p.

slepá p.

**pažba****pedál**

brzdový p.

p. plynu

p. spojky

sešlápnout p.

**pervitin****препарат опию** *n. опиуму***опійний, опіумний****опіум, опій**

опій-сирець

**розворот****відтиск, відбиток, слід**

відбиток долоні

контрольні відбитки пальців

**отруєння**

отруєння наркотиками

зараження крові

**отруїти****отруїтися**

отруїтися газом

**отвір**

вогнепальний отвір

вхідний вогнепальний отвір

вихідний вогнепальний отвір

**лом, ломик****виламувати, зламувати****важіль перемикаання передач; важіль****переключення** *n. зміни швидкостей***відмикачка****вогнь, стрільба**

перехресний вогнь

прицільний вогнь

відкрити вогнь

припинити вогнь

**стоянка, паркування**паркування *n. стоянка на недозволеному місці*

стоянку заборонено

**1. (o vozidle) стояти на стоянці;****2. (o řidiči) ставити машину на стоянку****стоянка**

стоянка, яка охороняється

штрафний майданчик

платна стоянка

приватна стоянка

**плата за стоянку****дозвіл на зброю; дозвіл на придбання, зберігання****та носіння зброї****(častěji pl.) ремені безпеки****сутенер****патрон**

бойовий патрон

холостий патрон

**приклад****педаль**

гальмова педаль

педаль газу

педаль зчеплення

натиснути на педаль

**первітин**

**pes**

hlídkový p.  
pátrací p.  
služební p.

**pistole**

automatická p.  
cvičná p.  
mířit p-í *na koho*  
p. s tlumičem  
plynová p.  
poplašná p.  
signální p.  
samonabíjecí p.  
vzduchová p.

**pítva**

p. v márnici  
soudní p.

**pitvat**

p. mrtvolu

**plyn**

slzný p.  
přidat p.  
šlápnout na p.  
ubrat p.  
výfukové p-y

**pneumatika**

bezdušová p.  
celoroční p.  
nahustit p-y  
napumpovaná p.  
plášť p-y  
p. s hroty  
prázdna p.  
rezervní p.

**podchod**

**podlitina (krevní)**

**podpálení****podpalovat****podporučík****podřezat**

p. krk *komu*  
p. si žíly

**podříznout****pohmožděnina****pohmoždit****pokladna ohnivzdorná****popálenina****poprava****popravit**

p. na elektrickém křesle  
p. zastřelením

**porazit (autem)****poručík****собака**

службовий собака  
собака-шукач  
службовий собака

**пістолет**

автоматичний пістолет  
навчальний пістолет  
цілити пістолетом *на кого*  
безшумний пістолет  
газовий пістолет  
сигнальний пістолет  
сигнальний пістолет, ракетниця  
самозарядний пістолет  
пневматичний пістолет

**розтин**

розтин у морзі  
судово-медичний розтин

**розтинати, анатомувати**

розтинати труп

**газ**

сльозоточивий газ  
дати *n.* додати газу  
піддати *n.* додати газу  
зменшити газ  
відпрацьовані *n.* вихлопні гази

**шина**

безкамерна шина  
шина для цілорічного використання  
накачати шини  
накачана шина  
покришка шини  
шина з шипами  
спущена шина  
запасна шина

**підземний перехід**

**(кривавий) синець n.** синяк

**підпал****підпалити****молодший лейтенант****підрізати, перерізати**

перерізати горло *кому*  
перерізати собі вени

**підрізати, перерізати****контузія****контузити, побити****вогнетривкий сейф****опік****страта, смертна кара****стратити**

стратити на електричному стільці  
розстріляти

**збити (машиною)****лейтенант**

**postřelit**

**potřísnit krví**

**potyčka**

slovní p.

**pouta**

dát p. *komu*

sejmout p. *komu*

**pouzdro na pistoli**

**povraždít**

**požár**

uhasit p.

vy puknutí p-u

způsobit p.

**požární**

**probodnout**

p. pneumatiku

**prokluzovat** (*o kole*)

**protisměr**

**provoz**

jednosměrný p.

plynulý p.

pravidla silničního p-u

protisměrný p.

p. auta v záruční době

p. v obou směrech

silniční p.

**pruh**

jízdní p.

parkovací p.

protisměrný p.

p. předjíždění

přejet do jiného jízdního p-u

**průjezd**

p. zakázán

**průraz**

p. od střely

p. od střepiny

**průstřel**

čistý p. plic

p. okenního skla

**průstřelný**

**předepsaný**

p-á váha

p-á vzdálenost

**předjet**

**předjíždění**

nesprávné p.

zákaz p. (*dopravní značka*)

zakázané p. v nepřehledné zatáčce

**přednost**

**підстрелити, підстрілити**

**окровити**

**сутичка**

(словесна) перепалка, словесний двобій

**наручники**

надіти наручники *кому*

зняти наручники *з кого*

**кобура**

**повбивати, вибити**

**пожежа**

погасити *п.* загасити пожежу

виникнення пожежі

спричинити пожежу

**пожежний**

**проколоти**

проколоти шину

**буксувати**

**протилегний напрямок**

**рух**

односторонній рух

безперебійний рух

правила дорожнього руху

зустрічний рух, рух у протилежному напрямку

експлуатація автомобіля протягом гарантійного строку

двосторонній рух

дорожній рух

**смуга**

смуга руху

смуга для стоянки

смуга зустрічного руху

смуга обгону

зайняти іншу смугу

**проїзд**

проїзд заборонено

**пробоїна, пробій**

кульова пробоїна

осколкова пробоїна

**1. пробій, пробоїна;**

**2. (на)скрізне поранення, (на)скрізна рана**

(на)скрізне поранення легенів

пробоїна у віконному склі

**кулепробивний, пробійний**

**належний, обов'язковий, встановлений**

вагова норма, встановлена вага

встановлена дистанція

**обігнати, перегнати**

**обгін**

порушення правил обгону

обгін заборонено

заборонений обгін на повороті, оглядовість якого

обмежена

**перевага, переважне право**

dát p. v jízdě  
p. v jízdě  
stůj, dej p. v jízdě (*dopravní značka*)

**přechod (pro chodce)**

**přejezd**

chráněný p.  
nechráněný p.  
železniční p.

**přeprava**

nákladní p.  
silniční p.  
železniční p.

**přepравce**

**přepравné**

**přepравní**

p. doklady  
p. tarif

**přepравovaný**

**přepравovat**

p. zboží

**přesnost**

p. palby  
p. střelby

**přestřelka**

**přilba**

**připoutat se (bezpečnostními pásy)**

**přistání nouzové**

**přívěs**

**puma**

časovaná p.  
trhavá p.  
tříštivá p.  
zápalná p.

**puška**

automatická p.  
broková p.  
dvouhlavňová p.  
hlaveň p-y  
lovecká p.  
nabit p-u  
odstřelovací p.  
pažba p.  
p. malé ráže  
p. s optickým zaměřovačem  
p-y stejné ráže  
samočinná p.  
samonabíjecí p.  
výcviková p.  
výstřel z p-y  
**pytel větrný (na letišti, u dálnice)**

надати перевагу *кому, чому*, дати дорогу *кому, чому*  
перевага в русі

проїзд без зупинки заборонено

**перехід (для пішоходів)**

**переїзд**

переїзд із шлагбаумом  
переїзд без шлагбаума  
залізничний переїзд

**перевезення, транспортування, перевіз**

перевезення *n.* транспортування *n.* перевіз вантажу  
перевезення *n.* транспортування *n.* перевіз по дорогах  
залізничне перевезення, залізничний перевіз

**перевізник**

**плата за перевезення n. транспортування**

**перевізний, транспортний**

транспортна документація

тариф за перевезення, транспортний тариф

**транспортований**

**перевозити, транспортувати, переправляти**

перевозити *n.* транспортувати *n.* переправляти товари

**точність, влучність**

точність *n.* влучність стрільби *n.* вогню  
точність *n.* влучність стрільби *n.* вогню

**перестрілка**

**шолом, каска**

**присібноути (ремені безпеки), присібнутися**

**(ременями безпеки)**

**вимушена посадка**

**причіп**

**бомба**

бомба з годинниковим механізмом  
вибухова бомба, вибуховий пристрій  
осколкова бомба  
запальна бомба, запальний вибуховий *n.*  
запально-вибуховий пристрій

**рушниця, гвинтівка**

автоматична гвинтівка

дробова рушниця, дробовик

двоствольна рушниця

ствол рушниці *n.* гвинтівки

мисливська рушниця *n.* гвинтівка

зарядити рушницю *n.* гвинтівку

снайперська гвинтівка *n.* рушниця

приклад рушниці *n.* гвинтівки

дрібнокаліберна гвинтівка

гвинтівка *n.* рушниця з оптичним прицілом

гвинтівки однакового калібру

автоматична гвинтівка

самозарядна гвинтівка

навчальна гвинтівка

постріл з рушниці *n.* гвинтівки

**вітровий конус**

**rána**

bodná r.  
 bodnořezná r.  
 krvácející r.  
 otevřená r.  
 r. do hlavy  
 řezná r.  
 sečná r.  
 smrtelná r.  
 střelná r.  
 tržná r.  
 zbloudilá r.  
 způsobit bodnou r-u

**ráže**

puška malé r.  
 střelná zbraň r. ...

**revolver**

nabít r.  
 odjít r.  
 výstřel z r-u  
 vystřelit z r-u

**roubík**

**rozbuška**  
 elektrická r.

**roznětka**

r. ručního granátu

**ručnice****rvačka****rychlost**

jet r-í 40 km za hodinu  
 krajní r.  
 maximální povolená r.

nedodržování r-i

omezená r.

povolená r.

průměrná r.

přehazovat r-i

překročit r.

řazení r-i

v plně r-i narazit *do čeho*

zpáteční r.

**řídít**

ř. auto

**řízení**

ř. dopravy

ř. vozidla

**samopal**

dávka ze s-u

**semafor****1. рана, поранення;****2. постріл**

колота рана, колоте поранення  
 колото-різана рана, колото-різане поранення  
 кровоточива рана  
 відкрита рана  
 удар у голову  
 різана рана  
 різана рана  
 смертельна рана, смертельне поранення  
 вогнепальна рана, вогнепальне поранення  
 рвана рана  
 випадковий постріл  
 спричинити колоту рану *п.* колоте поранення

**калібр**

дрібнокаліберна гвинтівка  
 вогнепальна зброя калібру...

**револьвер**

зарядити револьвер  
 поставити курок револьвера на бойовий звід  
 постріл з револьвера  
 вистрелити *п.* вистрілити з револьвера

**кляп****детонатор**

електродетонатор

**капсуль, запал**

запал ручної гранати

**рушниця****бійка****швидкість**

їхати зі швидкістю 40 км на годину  
 гранична швидкість руху  
 максимально дозволена *п.* допустима швидкість  
 руху

перевищення швидкості

обмежена швидкість руху

дозволена *п.* допустима швидкість руху

середня швидкість

переключати *п.* перемикати швидкість

перевищити швидкість

переключення *п.* перемикання швидкості

*hov.* налетіти *на що* на повному ході

задній хід

**водити, управляти, керувати,****(dopravu) регулювати**

водити машину, управляти машиною,  
 сидіти за кермом

**керування, регулювання**

регулювання транспорту

керування транспортним засобом

**автомат**

автоматна черга

**світлофор**

železniční s.

**signál**

nouzový s.

poplašný s.

**silnice**

hlavní s.

jednosměrná s.

nesjízdnost s-ic

objížďková s.

obousměrná s.

s. 2. třídy

s. pro motorová vozidla

sjízdná s.

vedlejší s.

veřejná s.

víceprúdová s.

výpádová s.

**silniční**

s. daň

s. kontrola

s. poplatek

**skřín rychlostní**

**skupina**

úderná s.

**služba**

automobilová pohotovostní a havarijní

silniční s.

hlídková s.

s. dopravní a pořádkové policie

**smyk**

auto dostalo s.

nebezpečí s-u (*dopravní značka*)

**spoušť**

jazyček s-ě

stisknout s.

**sprej obranný plynový**

**srazit se**

s. čelně

s. s automobilem

**sraženina krevní**

**stanice**

benzinová čerpací s.

čerpací s. pohonných hmot

plynová čerpací s.

policijní s.

s. technické kontroly (vozidel) (STK)

záchytná s.

**stěrač**

**stezka**

семафор

**сигнал, знак**

SOS, аварійний сигнал

сигнал тривоги, аварійний сигнал

**дорога, шлях, шоссе**

головна дорога

дорога з одностороннім рухом

бездоріжжя

об'їзна дорога

дорога з двостороннім рухом

дорога другої категорії

автомобільна дорога

дорога, придатна для їзди

другорядна дорога

дорога загального користування

дорога з кількома смугами руху

виїзна дорога

**дорожній, шляховий, шосейний**

податок на транспортні засоби, які використовуються

для підприємницької діяльності

контроль у сфері дорожнього руху

збір за проїзд (по автомобільних дорогах *n.*

автомобільними дорогами )

**коробка зміни швидкостей**

**група, угруповання**

штурмова група

**служба**

аварійна дорожня служба

патрульно-постова служба

дорожньо-патрульна служба

**буксування, занесення**

машина забуксувала, машину занесло

слизька дорога

**курок, (ударно-)спусковий механізм**

спусковий гачок

натиснути на курок, спустити курок

**газовий балончик**

**зіткнутися**

зіткнутися лоб у лоб

зіткнутися з автомобілем

**згусток крові**

**станція**

автозаправна *n.* заправна станція, *hov.* автозаправка

автозаправна *n.* заправна станція, *hov.* автозаправка

газова заправна станція, газозаправна станція

відділення поліції

станція *n.* пункт діагностики автотransпортних

засобів, станція технічного огляду (автотransпортних

засобів) (СТО)

витверезник

**склоочисник, *hov.* двірник**

**доріжка, стежка, стежина**

s. pro chodce

s. pro cyklisty

**stopa**

beze s-y

brzdná s.

být na s-ě *komu*

falešná s.

jít po čerstvé s-ě

krevní s-y

nadělat s-y

odebrat s-y

pachové s-y

sledovat s-u *koho*

snímání stop

stěr s-y

s-y nástrojů trestného činu

zahladit s-y

zachycení s-y

zajistit s-y

zamaskovat s-y

zkoumat s-y

zmizet beze s-y

zničit s-y

zřetelná s.

**stopař**

**stopovat**

**stoupání**

nebezpečné s. (*dopravní značka*)

ostré s.

**střela**

dráha (letu) s-y

malorážní s.

olověná s.

průbojná s.

raketová s.

s. s kovovým pláštěm

s. s plochým hrotem

svítící s.

špičatá s.

tělo s-y

trhavá s.

účinek s-y

vyjmout s-u z těla

vystřelená s.

zápalná s.

**střelba**

bránit se s-ou

cvičná s.

ostrá s.

**střelit**

s. přímo do srdce

пішохідна доріжка

велосипедна доріжка

**слід**

без сліду, безслідно

слід гальмування

напасти *n.* натрапити на слід *чий, кого*

хибний слід

йти по гарячих *n.* свіжих слідах, йти гарячими *n.*

свіжими слідами

сліди крові

наслідити

зняти сліди

запахові сліди

йти по слідах *koho*

фіксація слідів

мазок сліду

сліди знаряддя злочину

замести сліди

фіксація сліду

закріпити *n.* зафіксувати сліди

замаскувати сліди

вивчати сліди

зникнути *n.* пропасти *n.* щезнути без сліду *n.*

безслідно

знищити сліди

чіткий слід

**особа, котра їде автостопом**

**їхати автостопом**

**підйом**

крутий підйом

крутий підйом

**куля, снаряд**

траєкторія кулі *n.* снаряда

малокаліберна куля

свинцева куля

бронебійний снаряд, бронебійна куля

ракетний снаряд

куля *n.* снаряд з металевою оболонкою

куля з плоскою голівкою

трасуючий снаряд, трасуюча куля

гострокінцева куля

корпус снаряда

розривний снаряд, розривна куля

дія снаряду *n.* кулі

витягти кулю з тіла

випущена куля, випущений снаряд

запальна куля

**стрільба, стрілянина, вогонь**

відстрілюватися

навчальна стрільба

стрільба бойовими патронами *n.* набоями

**вистрелити, вистрілити**

влучити прямо в серце

s. vedle	не попасти <i>n.</i> не влучити <i>n.</i> промахнутися, стріляючи
Stůj, nebo střelím!	Стій, буду стріляти <i>n.</i> стріляти буду!
<b>střelivo</b>	<b>боєприпаси, бойові припаси</b>
<b>střelný</b>	<b>вогнепальний</b>
<b>střepina</b>	<b>осколок</b>
<b>světlice</b>	<b>освітлювальна ракета</b>
<b>světlo</b>	<i>dopr.</i> <b>фари, ліхтарі, світло</b>
brzdová s-a	сигнал гальмування
dálková s-a	фари дальнього світла, дальнє світло
koncová s-a	задні фари
mlhová s-a	протитуманні фари
obrysová s-a	габаритні ліхтарі
parkovací s-a	стоянкові ліхтарі
potkávací s-a	фари ближнього світла, ближнє світло
přepnout na tlumená s-a	перемкнути дальнє світло на ближнє
směrové s.	показчик <i>n.</i> індикатор повороту
zadní koncové s.	підфарник
ztlumit s-a	перемкнути дальнє світло на ближнє
<b>světlomet</b>	<b>фара</b>
s. dálkového světla	фара дальнього світла
s. do mlhy	протитуманна фара
zpětný s.	ліхтар заднього ходу
<b>svodidlo</b>	<b>бокові огороження дороги</b>
<b>system</b>	<b>система</b>
bezpečnostní s.	захисна <i>n.</i> запобіжна система
ochranný s.	охоронна система
<b>škrtit</b>	<b>душити, давити</b>
<b>šperhák</b> <i>hov.</i>	<b>відмикачка</b>
otvírat zámek š-em	відкривати замок відмикачкою
<b>šťára</b> <i>hov.</i>	<b>облава</b>
<b>štěrk odlétávající</b> ( <i>dopravní značka</i> )	<b>викидання кам'яних матеріалів</b>
<b>tankování</b>	<b>заправка</b>
t. benzínu do auta	заправка автомобіля бензином
<b>terč</b>	<b>мішень</b>
pohyblivý t.	рухома мішень
živý t. <i>přen.</i>	<i>přen.</i> жива мішень
<b>tlumič</b>	<b>глушитель, глушник;</b>
pistole s t-em	( <i>automobil</i> ) <b>амортизатор</b>
střelná zbraň s t-em	пістолет з глушителем
<b>trezor (příruční)</b>	вогнепальна зброя з пристроєм для безшумної
<b>trhavina</b>	стрільби
<b>trojúhelník výstražný</b>	<b>(настільний) сейф</b>
<b>třaskavina</b>	<b>вибухова речовина, вибухівка</b>
<b>tunel</b>	<b>попереджувальний трикутник</b>
<b>účinek (střely)</b>	<b>вибухова речовина, вибухівка</b>
<b>účinnost brzdná</b>	<b>тунель</b>
<b>úder</b>	<b>дія (снаряда)</b>
intenzita ú-u	<b>гальмівний ефект</b>
zasadit ú.	<b>удар</b>
<b>udeřit</b>	сила удару
<b>ulice</b>	ударити <i>kogo</i>
	<b>ударити</b>
	<b>дорога, вулиця</b>

hlavní u.

jednosměrná u.

slepá u.

**úsek častých dopravních nehod**

**ústí hlavně**

**uškrzení (oběti)**

**uškrtit**

**útočit (na veřejného činitele)**

**útočník**

akce mezinárodní organizace proti ú-ovi  
policie zneškodnila ú-a

**útok**

odvrátit ú.

ozbrojený ú.

ú. na práva

ú. ze strany policie

**uzavírka silnice**

**varování (před nebezpečím)**

**vesta**

neprůstřelná v.

záchranná v.

**viditelnost (nedostatečná)**

**vjezd na silnici**

**vléci**

**vlečení**

v. motorových vozidel

v. na laně

v. na tyči

**vlek**

vzít do v-u *koho*

**volant**

**vozidlo**

kategorie motorových v-el

motorové v.

nákladová část v-a

nesprávně zaparkované v.

odvléci v.

protijedoucí v.

technická způsobilost v-a

v. zdravotní záchranné služby

vybavení v-a

**vozovka**

kluzká v.

nerovnost v-y (*dopravní značka*)

povaha v-y

stav v-y

zúžená v.

**vstřel**

**výbuch**

nebezpečí v-u

samovolný v.

головна дорога

дорога з одностороннім рухом

тушик

**ділянка концентрації дорожньо-транспортних пригод** *n.* ДТП

дуло ствола

задушення *n.* удавлення (жертви)

задушити, удавити

**нападати (на посадову *n.* службову особу)**

**агресор, нападник, загарбник**

дії міжнародної організації проти агресора

поліція обеззброїла нападника

**1. напад, агресія;**

**2. *přep.* посягання**

запобігти нападу, відвернути напад

озброєний напад

посягання на права

напад з боку поліції

**закриття дороги**

**застереження (від *n.* щодо небезпеки)**

**жилет**

куленепробивний жилет

рятувальний жилет

**(недостатня) видимість**

**виїзд на дорогу**

**тягти, буксирувати**

**буксирування**

буксирування транспортних засобів

буксирування на гнучкому зчепленні

буксирування на жорсткому зчепленні

**буксир**

взяти на буксир *koho*

**кермо, руль**

**транспортний засіб**

категорія транспортних засобів

транспортний засіб

багажна частина автомобіля

неправильно припаркований автомобіль

відтягти машину

зустрічний автомобіль

придатність транспортного засобу для експлуатації

машина швидкої медичної допомоги

обладнання транспортного засобу

**проїзна частина дороги, дорога**

слизька дорога

нерівна дорога

профіль дороги

стан дороги

звужена дорога

**вхідний вогнестрільний отвір**

**вибух**

небезпека вибуху

самовільний вибух

**výbušnina**

**výfuk**

**vyhodit do povětří**

**výmol**

**vypáčení**

**vypáčit**

**výstřel**

padl v.

slepý v.

tlumený v.

varovný v.

v. z bezprostřední blízkosti

vzdálenost v-u

**vystřelit**

bylo vystřeleno z...

v. na pachatele

**výzbroj**

**vzdálenost**

brzdná v.

předepsaná v.

v bezpečné v-i

vystřelit ze v-i deseti metrů

**zabezpečovací**

z. systém

z. zařízení

**zácpa dopravní**

**zadusit koho (polštářem)**

**zadusit se (plynem)**

**zahynout (při automobilové nehodě)**

**záchytka (záchytná stanice pro podnapilé)**

**zajistit zbraň**

**zákaz**

z. předjíždění (*dopravní značka*)

z. stání (*dopravní značka*)

z. vjezdu (*dopravní značka*)

z. vjezdu motorových vozidel (*dopravní značka*)

z. zastavení (*dopravní značka*)

**založit požár**

**zámek**

bezpečnostní z.

patentní z.

vyломit z.

z. od trezoru

**zaměřovač**

**zamiřit**

**zamykání centrální s dálkovým**

**ovládáním**

**zaparkovat**

**вибухова речовина, *hov.* вибухівка**

**вихлоп, випуск**

**висадити в повітря, підірвати**

**вибоїна**

**злом**

**виламати**

**постріл**

пролунав постріл

постріл холостими набоями *n.* патронами

безшумний постріл

попереджувальний постріл

постріл упригуг

дистанція пострілу

**вистрелити, вистрілити, випустити, запустити**

постріл пролунав з...

вистрелити *n.* вистрілити в злочинця

**озброєння, зброя**

**відстань, віддаль, дистанція**

гальмівна дистанція

встановлена дистанція

на безпечній дистанції

вистрелити *n.* вистрілити з відстані десять метрів

**забезпечувальний, запобіжний, блокувальний**

запобіжна *n.* блокувальна система

запобіжний *n.* блокувальний пристрій, запобіжне *n.*

блокувальне устаткування

(*stupeň dopravy č. 4*) **затор,**

(*stupeň dopravy č. 5*) **пробка**

**задушити кого (подушкою)**

**задохнутися (газом)**

**загинути (в ДТП)**

**витверезник**

**поставити зброю на запобіжник**

**заборона**

обгін заборонено

стоянку заборонено

в'їзд заборонено

рух механічних транспортних засобів заборонено

зупинку заборонено

**спричинити пожежу**

**замок**

захисний замок

англійський замок

зламати замок

сейфовий замок, замок сейфа

**приціл**

**прицілитися**

**центральний замок з дистанційним керуванням *n.***

**управлінням**

(*auto*) поставити на стоянку, припаркувати;

(*o autě*) припаркуватися

z. v garáži

**zapnout**

z. dálková světla

z. motor

z. zapalování

**zařadit rychlost**

**zásah (granátem)**

**zásobník**

bubnový z.

plný páskový z.

vystřílet celý z.

**zastřelit**

neúmyslně z. *koho*

z. na útěku

z. odsouzeného (k trestu smrti)

**zastřelit se**

**zatáčka**

dvojitá z. (*dopravní značka*)

nebezpečná z.

nepřehledná z.

ostrá z.

**záťah policejní**

**zbraň**

beze z-ě

bodná z.

nelegální výroba z-í

neoprávněné použití z-ě

opakovací z.

opatřit si střelnou z.

osobní z.

ostře nabitá z.

přechovávání z-í

sečná z.

spáchat trestný čin se z-í

střelná z. (ráže...)

úředně přidělená z.

vražedná z.

vyrazit z. z ruky *komu*

zacházet se z-í

zajistit z.

z-ě hromadného ničení

z-ě pro boj zblízka

z-ě pro obranu

**značka**

dopravní z.

informativní (dopravní) z-y

příkazové (dopravní) z-y

výstražné (dopravní) z-y

zákazové (dopravní) z-y

z. automobilu

**znamení (výstražné)**

**zóna pěší**

**zranění**

postaviti машину в гараж

**увімкнути, включити**

увімкнути дальне світло фар

запустити *n.* увімкнути двигун

увімкнути *n.* включити запалювання

**увімкнути швидкість**

**влучення (гранати)**

**магазин, обойма**

барабанний магазин

заряджена обойма

випустити всю обойму

**застрелити, застрілити, розстріляти**

ненавмисно застрелити *n.* застрілити *кого*

застрелити *n.* застрілити під час втечі

розстріляти засудженого

**застрелитися, застрілитися**

**поворот**

декілька поворотів

небезпечний поворот

поворот, оглядовість якого обмежена

крутий поворот

**поліцейська облава**

**зброя**

без зброї, неозброєний

холодна *n.* колюча зброя

незаконне виробництво зброї

незаконне поводження зі зброєю

автоматична *n.* самозарядна зброя

придбати вогнепальну зброю

особиста зброя

зброя, заряджена бойовими патронами *n.* набоями

зберігання зброї

холодна зброя, що рубає

вчинити злочин із застосуванням зброї

вогнепальна зброя (калібр...)

табельна зброя

смертоносна зброя

вибити зброю у *кого* з рук

поводитися зі зброєю

postaviti зброю на запобіжник

зброя масового знищення

зброя для рукопашного бою

захисна зброя

**знак, марка**

дорожній знак

інформаційно-вказівні (дорожні) знаки

наказові (дорожні) знаки

попереджувальні (дорожні) знаки

заборонні (дорожні) знаки

марка автомобіля

**(попереджувальний) сигнал**

**пішохідна зона**

**поранення, травма, рана**

mnohočetná z.

podlehnout z.

utrpět z.

**ztuhlost**

podle z-i těla

**ztuhnutí mrtvoly**

**želízka (nasadit) hov.**

**žhář**

**žhářství**

численні поранення

загинути *п.* померти від поранення *п.* травми

бути пораним *п.* травмованим

**заклякання**

за станом заляккості

**трупне залякання**

**(надіти) наручники**

**палій, підпалювач**

**підпал**